

**АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ**

**ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ
ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА**

Краткие сообщения и автоаннотации

**У1 годичная научная сессия ЛО ИВ АН,
посвященная 100-летию со дня рождения В.И. Ленина
апрель 1970 года**

ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"

Главная редакция, восточной литературы

Москва 1970

5) S.Feist, Zur Etymologie von Siqarīqon, MGWJ, Bd.71, 1927, S.138-141.

6) 23-27. му , 5694,5.70 , חיבתו , קריקרון , קולומ

О.П.Деглова

К ВОПРОСУ О ЦЕНТРАХ ЛИТОГРАФИРОВАНИЯ В ИРАНЕ

Литографирование как вид издания привилось в Иране в конце 30-х годов XIX в. и господствовало затем более 60 лет. Лишь во втором десятилетии XX в. оно активно вытесняется наборной печатью.

Первые литографские печатни возникли в Тебризе (середина 30-х годов), но вскоре (конец 30-х годов) опыт литографирования был освоен в Тегеране. Эти два города - Тебриз и Тегеран - в течение нескольких десятилетий были единственными центрами литографирования в Иране.

Инициаторами создания типографий на первых порах были люди, занимавшие высокое положение в государстве ('Аббас-мирза в Тебризе, Му'тамад ад-Дауле Манучихр-хан в Тегеране), и лишь позднее литографирование стало объектом частной инициативы.

В Тегеране одними из первых литографских печатен были "Кабрхане-и Му'тамад ад-Дауле" и государственная литография "Дар ат-таба'е-и даулати". Некоторое время существовала литография, принадлежавшая Ризе-Кули-хану Хидайату (ум. 1288/1871), здесь был напечатан известный исторический труд "Раузат ас-сафа", написанный Х'андамиром и продолженный Хидайатом.

Большой вклад в развитие литографского дела в Тегеране внес Акб Мйр Мухаммад-Бакр Тихрэнй, ученик известного Зейн ал-'Абиди-на Табрйзи и преемник создателя частной тегеранской литографии Акб 'Абд ал-'Али . Его литография существовала более трех десятилетий - в библиотеке ЛО ИВ хранятся книги, выпущенные печатней Мйр Бакра в 1852-1883 гг. - и оставила после себя ряд хороших изданий. Литографированием занимались и сыновья Мйр Бакра. Асадаллах б. Мйр Бакр создал свою печатню еще при жизни отца (издание от 1864 г. в библиотеке ЛО ИВ), которая действовала до

конца века (1894) Акъ Сайид Муртаза наследовал и расширил дело отца, в его печатне были литографированы такие книги, как "Нбсих ат-таварих" Сипихра, "Алемар-и Аббаси" Искандера мунши и др. Последнее по времени известное нам издание датируется 1910 г.

Государственная литография, действовавшая с 40-х годов, расширила свою деятельность при Мухаммад-Хасане И'тимад ас-Салтане (ум. 1896).

По материалам только библиотек ЛО ИВ и ГПБ очевидно, что в Тегеране между 30 годами XIX - 20 годами XX в. существовало около 60 литографских печатен. Кроме вышеупомянутых, из числа долговечных, с продолжительностью не менее 10-15 лет, назовем следующие: "Кярхане-и Карбалэ'и Мухаммад-Хусейн" (1861-1898), "Кярхане-и Али-Кули-хан Каджар И'тизад ас-Салтане" (1871-1886, печатня действовала и после смерти Али-Кули-хана в 1881 г.); "Кярхане-и Акъ Мйрвэ Хабйбеллах" (1884-1898), "Кярхане-и Акъ Мйрвэ Амйналлах" (1894-1909); "Кярхане-и Акъ Мйрвэ Али-Асгар" (1902-1922); "Матба'е-и Хаджи Абд ар-Рахим" (1915-1928). Даты приводятся по данным из собрания ЛО ИВ и ГПБ.

В Тебризе нам известны 16 печатен того же периода. Из них одной из первых была печатня, связанная с именем Амйн аш-Шар'а Тебризи "Дар ат-таба'е-и Тебриз". После его смерти его сыновья, Акъ Ризэ и Акъ Али, также занимались литографированием. Наибольшего успеха добился внук Амйн аш-Шар'а Карбалэ'и (Машхад) Асад Акъ, владелец печатни, где были литографированы многие ценные по содержанию и прекрасно оформленные книги, как, например, "Имтихэн ал-фузалэ" Сангларэ. В библиотеке ЛО ИВ хранятся издания, опубликованные членами этой семьи в промежутке между 1843-1906 гг.

Из числа долговечных тебризских печатен можно назвать также печатни Мйрвэ Абделлахэ Машхад Аллахвирди (1859-1868), Фахр ал-Хаджа Хаджи Ибрахима (1866-1876); Мйрзы Ахмад Акъ Тебризи, книготорговца (1893-1913).

В провинциальных городах Ирана литографирование не было развито до последней четверти XIX в.

Хотя нам известны некоторые книги, выпущенные в Ширазе, Исфахане, Мешхеде и Кагане до этого времени ("Коран", Шираз, 1254/1838-39, здесь же "Диван" Минучихри, 1260/1844;

"Рисале-йи Хасанийе", Исфахан, 1260/1844; "Дивāн" Хā-
физа, Мешхед, 1268/1851-52 и Кашан, 1274/1857-58), но по всей
видимости такие издания были явлением случайным. Часто они были
связаны с деятельностью провинциальных правителей.

Так, в Ширазе в 1877 г. было напечатано сочинение губерна-
тора провинции Фарс Ферхād-мīрза (ум. 1880), о широком развитии
литографирования можно говорить применительно к началу XIX в.,
когда здесь действует 10 печатен.

В Исфахане при канцелярии наместника Исфахана, сына Насир
ад-Дин-шаха, Эмл ас-Султана была создана литография, выпускав-
шая газету "Фарханг" (1888-1891 гг.). В библиотеке ДО ИВ имеют-
ся издания печати "Фарханг" в Исфахане от 1882, 1909, 1924,
1925 гг. В начале века здесь были основаны литографии "Махмūdийе",
"Гудбахār". Несколько литографских издательств существовало в
конце XIX и начале XX века в Мешхеде.

В предреволюционные годы литографии действовали и в других
провинциальных городах - Йезде, Бушахре, Казвине, Кермане, Хама-
дане, Реште, Ардебиле. Но одновременно и в Тегеране и в провин-
циальных городах создаются и успешно конкурируют с литографиями
неборные типографии. И хотя еще в 20-х годах, по свидетельству
Ю.Н.Марра, половина книг литографируется, тем не менее литогра-
фирование как вид издания сходит со сцены.